

全国高等职业技术教育卫生部规划教材
供临床、护理、医学影像技术、口腔工艺技术、药学、检验等专业用

英语

下册

主 编 汤先觉
副主编 唐崇文 罗前珍

全国高等职业技术教育卫生部规划教材

供临床、护理、医学影像技术、口腔工艺技术、药学、检验等专业用

英 语

下 册

主 编 汤先觉

副主编 唐崇文 罗前珍

主 审 饶健华

编写人员 (按姓氏笔画为序)

邢燕平 (湖南湘潭卫生学校)

汤先觉 (安徽巢湖职业技术学院)

杨恭才 (安徽巢湖职业技术学院)

唐崇文 (保定市河北职工医学院)

黄宁益 (湖南益阳卫生学校)

凯 放 (长沙国防科技大学)

人 民 卫 生 出 版 社

图书在版编目 (CIP) 数据

英语(上、下)/汤先觉主编. —北京:人民卫生出版社,
2004.1

ISBN 7-117-05906-0

I. 英… II. 汤… III. 英语-高等学校:技术
学校-教材 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 122914 号

英 语
(上、下册)

主 编: 汤 先 觉

出版发行: 人民卫生出版社(中继线 67616688)

地 址: (100078)北京市丰台区方庄芳群园 3 区 3 号楼

网 址: <http://www.pmph.com>

E - mail: pmph@pmph.com

印 刷: 北京人卫印刷厂

经 销: 新华书店

开 本: 787×1092 1/16 **印张:** 42.75

字 数: 1015 千字

版 次: 2004 年 2 月第 1 版 2004 年 9 月第 1 版第 2 次印刷

标准书号: ISBN 7-117-05906-0/R·5907

定 价(上、下册): 62.00 元

著作权所有,请勿擅自用本书制作各类出版物,违者必究
(凡属质量问题请与本社发行部联系退换)

全国高等职业技术教育卫生部 规划教材出版说明

医学高等职业技术教育作为我国高等教育的重要组成部分,近年来发展迅速,为保证教育质量,规范课程设置和教学活动,促进我国高等职业技术教育的良性发展,卫生部教材办公室决定组织编写全国医学高等职业技术教育教材。2001年11月,卫生部教材办公室对我国医学职业技术教育现状(专业种类、课程设置、教学要求)进行了调查,并在此基础上提出了全国医学高等职业技术教育卫生部规划教材的编写原则,即以专业培养目标为导向,以职业技能的培养为根本,满足3个需要(学科需要、教学需要、社会需要),力求体现高等职业技术教育的特色。同时,教材编写继续坚持“三基、五性、三特定”的原则,但基本理论和基本知识以“必须、够用”为度,强调基本技能的培养,特别强调教材的实用性与先进性;教材编写注意了与专业教育、中等职业教育的区别。考虑到我国高等职业技术教育模式发展中的多样性,在教材的编写过程中,提出了保障出口(毕业时的知识和技能水平),适当兼顾不同起点的要求,以体现教材的适用性。从2002年4月起,卫生部教材办公室陆续启动了检验、影像技术、药学、口腔工艺技术、护理、临床医学专业等专业课和专业基础课卫生部规划教材的编写工作。

2003年4月,卫生部教材办公室在山东淄博召开了“全国医学高等职业技术教育文化基础课、医学基础课和五年一贯制临床医学专业卫生部规划教材主编人会议”,正式启动了高等职业技术教育文化基础课、医学基础课卫生部规划教材的编写工作。文化基础课和医学基础课共计14种,供各高等职业技术专业用。

语文	主 编	刘重光
	副主编	王 峰 张谷平
英语	主 编	汤先觉
	副主编	唐崇文 罗前珍
数学	主 编	张爱芹
	副主编	卢大公 张洪红
物理学	主 编	申耀德
	副主编	楼渝英
化学	主 编	牛彦辉
	副主编	刘亚贤 欧英富
计算机应用基础	主 编	陈吴兴
	副主编	郭长林

体育与健康	主 编	成明祥	
	副主编	李其明	樊明媚
医学生物学	主 编	康晓慧	
	副主编	王学民	张丽华
人体解剖学	主 编	刘文庆	
	副主编	刘春波	孙 威
生理学	主 编	彭 波	
	副主编	潘丽萍	
生物化学	主 编	黄 平	
	副主编	赵汉芬	
病原生物与免疫学	主 编	赵富玺	
	副主编	涂德照	尹燕双
病理学	主 编	郎志峰	
	副主编	丁运良	邓步华
药理学	主 编	于肯明	
	副主编	李景田	顾正义

前 言

自 20 世纪 90 年代末以来,我国高等专科教育、高等职业教育飞快地发展着。各地高职高专纷纷挂牌成立。为了适应这一大好形势,适应社会主义经济发展对高职高专提出的更高要求,卫生部教材办公室于 2003 年 4 月在山东省淄博市召开了一次教材编写会议,决定出版一套全国高职高专教育卫生部规划教材(约 30 个学科)。这本英语教材就是其中的一种。本英语教材分上下两册,共 50 个单元。上册 24 个单元,下册 26 个单元,学完上下两册约需 250 个学时。上册每单元由五个部分组成,即课文 A、课文 B、技能训练、语法知识、会话,内容主要以日常社会生活为主;下册每单元为五个部分组成,即课文 A、课文 B、技能训练、写作、会话,内容主要以医学科普为主。

本教材强调培养学生的实际运用能力,突出基本原理、基础知识、基本技能,以够用为度。在编写过程中,尽量做到注意教材的实用性、先进性、多样性,以至适合不同程度的学生。

本教材在编写过程中,承蒙安徽省蚌埠铁路局汤朝东工程师审阅,并提出许多宝贵意见。在打印过程中得到安徽省巢湖职业技术学院刘素芬、季金道及其他老师的帮助,在此一并表示感谢!

由于编者水平有限,加上时间仓促,书中难免有疏漏之处,恳请老师和同学们指正。

编 者
2003 年 10 月

CONTENTS

UNIT 25	1
Text A Nursing Services in the Future	1
New Words and Expressions	1
Notes	3
Comprehension Check: Choose the best answer	3
Vocabulary and Structure	4
Text B The New Doctor	6
New Words and Expressions	7
Notes	8
Comprehension Check: Choose the best answer	8
Exercises	9
Writing	10
Dialogue: Registration	10
UNIT 26	12
Text A How to Live to 100	12
New Words and Expressions	13
Notes	14
Comprehension Check: Choose the best answer	15
Vocabulary and Structure	15
Text B Never Too Old	18
New Words and Expressions	18
Notes	19
Comprehension Check: Choose the best answer	20
Exercises	20
Writing	21
Exercises	21
Dialogue: Seeing the Doctor	22

UNIT 27	23
Text A Gulf War Syndrome--A Medical Mystery	23
New words and Expressions	24
Notes	25
Comprehension Check: Choose the best answer	25
Vocabulary and Structure	26
Text B Are Mobile Phones Safe?	29
New Words and Expressions	30
Notes	30
Comprehension Check: Choose the best answer	31
Exercises	31
Dialogue: Cold	32
UNIT 28	33
Text A Diet to Prevent Cancer	33
New Words and Expressions	34
Notes	35
Comprehension check: Choose the best answer	35
Vocabulary and Structure	36
Text B Rich Living Brings New disease	38
New Words and Expressions	39
Notes	40
Comprehension Check: Choose the best answer	41
Exercises	41
Dialogue: Pneumonia	42
UNIT 29	43
Text A The First Woman Doctor in the World	43
New Words and Expressions	44
Notes	45
Comprehension Check: Choose the best answer	45
Vocabulary and Structure	46
Text B X-rays Penetrating a Century	49
New Words and Expressions	50
Notes	51
Comprehension Check: Choose the best answer	51
Exercises	52
Writing	53
Exercises	53
Dialogue: Hypertension I	54
UNIT 30	55

Text A	Computers in Health Care	55
	New Words and Expressions	56
	Notes	56
	Comprehension Check: Choose the best answer	57
	Vocabulary and Structure	58
Text B	Computer-based Patient Records	60
	New Words and Expressions	61
	Notes	62
	Comprehension Check: Choose the best answer	62
	Exercises	63
	Dialogue: Hypertension II	64
UNIT 31		65
Text A	How to Cope With Insomnia	65
	New Words and Expressions	66
	Notes	67
	Comprehension Check: Choose the best answer	68
	Vocabulary and Structure	69
Text B	Self-medication	71
	New words and Expressions	72
	Notes	73
	Comprehension Check: Choose the best answer	73
	Exercises	74
	Dialogue: Heart Disease	75
UNIT 32		76
Text A	Generation XXL	76
	New Words and Expressions	77
	Notes	78
	Comprehension Check: Choose the best answer	78
	Vocabulary and Structure	79
Text B	Obesity—an Issue for Debate	82
	New Words and Expressions	82
	Notes	83
	Comprehension Check: Choose the best answer	83
	Exercises	84
	Writing	85
	Exercises	85
	Dialogue: Anaemia	85
UNIT 33		86
Text A	The War Against Stroke	86

New Words and Expressions	87
Notes	88
Comprehension check; Choose the best answer	89
Vocabulary and Structure	89
Text B An Effective Method of Relaxing	92
New Words and Expressions	93
Notes	94
Comprehension Check; Choose the best answer	94
Exercises	95
Dialogue:	
An Upset Stomach I	95
UNIT 34	97
Text A Diseases Plague Humanity Again	97
New words and Expressions	98
Notes	99
Comprehension Check; Choose the best answer	100
Vocabulary and Structure	100
Text B Do You Have Hepatitis C	103
New Words and Expressions	104
Notes	105
Comprehension Check; Choose the best answer	105
Exercises	106
Dialogue: An Upset Stomach II	107
UNIT 35	108
Text A Four Medical Revolutions	108
New Words and Expressions	109
Notes	110
Comprehension Check; Choose the best answer	111
Vocabulary and Structure	111
Text B Applied Bionics	114
New Words and Expressions	115
Notes	115
Comprehension Check; Choose the best answer	116
Exercises	116
Writing	117
Exercises	118
Dialogue: Chronic Hepatitis	118
UNIT 36	119
Text A The War on Disease Goes Miniature; Nanomedicine	119

New Words and Expressions	120
Notes	121
Comprehension Check: Choose the best answer	122
Vocabulary and Structure	122
Text B World's First Digital Hospital	125
New Words and Expressions	126
Notes	127
Comprehension Check: Choose the best answer	128
Exercises	128
Dialogue: Chronic Hepatitis	129
UNIT 37	130
Text A New Minimal Invasive Techniques	130
New Words and Expressions	131
Notes	132
Comprehension Check: Choose the best answer	133
Vocabulary and Structure	133
Text B Mechanical Arm Guides the Surgeon's Hand	136
New Words and Expressions	137
Notes	138
Comprehension Check: Choose the best answer	138
Exercises	139
Dialogue: Laceration	140
UNIT 38	141
Text A A Child Without a Parent	141
New Words and Expressions	142
Notes	143
Comprehension Check: Choose the best answer	143
Vocabulary and Structure	144
Text B Are Test-tube Babies Risky?	146
New Words and Expressions	147
Notes	148
Comprehension Check: Choose the best answer	149
Exercises	149
Writing	150
Exercises	151
Dialogue: A Road Accident	152
UNIT 39	153
Text A How to Live Like a Millionaire	153
New Words and Expressions	154

Notes	155
Comprehension Check: Choose the best answer	156
Vocabulary and Structure	156
Text B Childless—And Free	159
New Words and Expressions	160
Notes	160
Comprehension Check: Choose the best answer	161
Exercises	161
Dialogue: Fracture	162
UNIT 40	163
Text A Does Brain Exercise Work	163
New Words and Expressions	164
Notes	165
Comprehension Check: Choose the best answer	165
Vocabulary and Structure	166
Text B Battling Alzheimer's	169
New Words and Expressions	169
Notes	170
Comprehension Check: Choose the best answer	170
Exercises	171
Dialogue: Appendicitis	172
UNIT 41	173
Text A The Quest for Artificial Blood	173
New Words and Expressions	174
Notes	175
Comprehension Check: Choose the best answer	176
Vocabulary and Structure	176
Text B Artificial Skin Goes on Trial	179
New Words and Expressions	179
Notes	180
Comprehension Check: Choose the best answer	181
Exercises	181
Writing	182
Exercises	182
Dialogue: Appendicitis	183
UNIT 42	184
Text A New Weapons Against Pain	184
New Words and Expressions	185
Notes	186

Comprehension Check; Choose the best answer	186
Vocabulary and Structure	187
Text B Jagged Little Pill	189
New Words and Expressions	190
Notes	191
Comprehension Check; Choose the best answer	192
Exercises	192
Dialogue; Migraine	193
UNIT 43	194
Text A Conversation with a Gorilla	194
New Words and Expressions	195
Notes	196
Comprehension Check; Choose the best answer	197
Vocabulary and Structure	197
Text B The Cooperative Spirit in the World of Animals	200
New Words and Expressions	201
Notes	202
Comprehension Check; Choose the best answer	202
Exercises	203
Dialogue; Ophthalmitis	203
UNIT 44	205
Text A The Pill for Men	205
New Words and Expressions	206
Notes	207
Comprehension Check; Choose the best answer	208
Vocabulary and Structure	208
Text B Japan May Finally Swallow the Pill	211
New Words and Expressions	212
Notes	213
Comprehension Check; Choose the best answer	213
Exercises	214
Writing	215
Exercises	216
Dialogue; Acute Otitis Media	216
UNIT 45	217
Text A What the Future Has in store	217
New Words and Expressions	218
Notes	219
Comprehension Check; Choose the best answer	220

Vocabulary and Structure	220
Text B How Gene Transfer May Save Lives?	223
New Words and Expressions	224
Notes	225
Comprehension Check: Choose the best answer	225
Exercises	226
Dialogue: Epistaxis	227
UNIT 46	228
Text A Thalidomide Is Coming Back	228
New Words and Expressions	229
Notes	230
Comprehension Check: Choose the best answer	230
Vocabulary and Structure	231
Text B Aspirin: Not Just for Your Heart	233
New Words and Expressions	234
Notes	235
Comprehension Check: Choose the best answer	235
Exercises	236
Dialogue: Acute Attack of Chronic Tonsillitis	237
UNIT 47	238
Text A AIDS: Global Lessons from a Global Epidemic	238
New Words and Expressions	239
Notes	240
Comprehension Check: Choose the best answer	240
Vocabulary and Structure	241
Text B The Nation's Worst Public Problem	243
New Words and Expressions	245
Notes	245
Comprehension Check: Choose the best answer	246
Exercises	246
Writing	247
Exercises	247
Dialogue: Pulpitis	248
UNIT 48	249
Text A On the Horizon	249
New Words and Expressions	250
Notes	251
Comprehension Check: Choose the best answer	252
Vocabulary and Structure	253

Text B Healing the Brain	255
New Words and Expressions	256
Notes	258
Comprehension Check; Choose the best answer	258
Exercises	259
Dialogue; Tinea Pedis	260
UNIT 49	261
Text A New Hope for Cancer	261
New Words and Expressions	262
Notes	263
Comprehension Check; Choose the best answer	264
Vocabulary and Structure	265
Text B Cancer still a Tough Issue to Solve	267
New Words and Expressions	268
Notes	269
Comprehension Check; Choose the best answer	269
Exercises	270
Dialogue; Examinations of Urine and Stool	271
UNIT 50	272
Text A Reaching Out for World Health	272
New Words and Expressions	273
Notes	275
Comprehension Check; Choose the best answer	275
Vocabulary and Structure	276
Text B Dial F for Fear	278
New Words and Expressions	279
Notes	280
Comprehension Check; Choose the best answer	281
Exercises	282
Writing	282
Exercises	284
Dialogue; Receiving New Patient	284
Common Abbreviations	285
Subjects	289
VOCABULARY	292

UNIT 25

Text A Nursing Services in the Future

New opportunities are becoming available for the nursing profession. A number of competitive alternatives to hospitals are springing up, including surgicenters, urgent care centers, hospices, and out-patient dialysis centers. Sleeping disorder, eating disorder and pain control centers top the list of new and promising opportunities of nurses. In fact, one of the exciting aspects of today's changing health care climate is the wide variety of managerial opportunities to be developed. Because of the current trends which are affecting today's health care climate, it is easy to predict what new and challenging trends lie in our near future.

Hospitals are now faced with the problem of nurses still being viewed as the submissive "Florence Nightingale". Nurses are no longer willing to accept this role. The stereotype of the nurse doing "women's work" or as a "domestic house-keeper of the sick" must be superseded by the new model of clinical expert and knowledge-based professional practitioner if nurses are to fulfill their potential.

Predictably, technology is another trend that continues to impact on the future of nursing. Nurses will find such new devices as a machine that disintegrates kidney stones noninvasively, eliminating the need for many conventional stone removal procedures such as surgery. There will be NMR (nuclear magnetic resonance) tomography, which uses a pulse-shaped, high-frequency magnetic field to "look inside" the patient. No longer is the computer a tool for the data processing department. Nurses are expected to use on most nursing stations in hospitals. Hand-held computers that record information at the bedside are becoming popular.

Nursing in the 21st century will be far more highly differentiated than today. The major trend will be toward greater authority and more public/community contact. These current, predictable, and future forecasts raise hope and concerns for us all. The key factor here is the attitude with which we face these challenges. We should see them as "hurdles" to be met rather than "road blocks" to our success. Just as a specialist declares, "Many of the new roles haven't been invented yet. We, you and I, will have the opportunity to invent them. What an interesting time to be a nurse—and what a fantastic time to be a nurse in a leadership position."

New Words and Expressions

competitive	adj.	竞争的, 竞赛的
spring	v.	(sprang, sprung) move quickly and suddenly upward or forwards as if by jumping 跳跃, 跳起

surgicenter	n.	(surgi + center) <美> (为门诊病人做小手术的) 手术中心
spring up		(突然) 出现, 涌现
urgent	adj.	very important and needing to be dealt with quickly or first 紧急的, 紧迫的
hospice	n.	a hospital for people with incurable illnesses (晚期病人的) 医院, 临终医院
out-patient	n.	a person who goes to a hospital for treatment while continuing to live home 门诊病人
dialysis	n.	<术> 透析, 透析
top	v.	成为……之冠
promising	adj.	showing signs of likely future success 大有希望的, 很有前途的
climate	n.	the general feeling or opinions of a group of people at a particular time 风气, 气候
managerial	adj.	of or concerning a manager or management 经理的, 管理的
predict	v.	see or describe (a future happening) in advance 预告, 预见
challenging	adj.	needing the full use of one's abilities and effort; difficult, but in an interesting way 富有挑战性的, 需要充分发挥能力的, 困难而有趣的
submissive	adj.	gentle and willing to obey orders 服从的, 顺从的, 恭顺的
Florence Nightingale		(人名) 佛罗伦丝·南丁格尔
stereotype	n.	模式化见解, 老框框
domestic	adj.	of or in the house or home 家里的, 家务的
supersede	v.	take the place of esp. as an improvement 取代 (一般指旧事物), 接替
clinical	adj.	临床的
practitioner	n.	a person who works in a profession, esp. a doctor or lawyer 开业者 (尤指医生或律师)
impact	v.	to have an effect on 冲击, 对……有影响
disintegrate	v.	to break up into small pieces (使) 破碎, 分解, (使) 崩溃, 瓦解
noninvasively	adv.	非侵害地
conventional	adj.	<常贬> 按惯例的, 因袭守旧的
removal	n.	(an act of) removing 移动, 搬动, 迁移
procedure	n.	a set of actions necessary for doing something (做事的) 步骤, 手续
magnetic	adj.	having the qualities of magnet; having a powerful attraction